

НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-49/ 02.12.2014 г.

Днес, 02.12.2014 г., подписаният **Георги Лозанов ...**, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-82/ 24.09.2014 г.**, съставен от ..., на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението ... и ..., срещу **“АГЕНЦИЯ ЗА КОНСУЛТАЦИИ И КОМУНИКАЦИИ” ЕООД**, ЕИК 200620131, със седалище и адрес на управление: гр. Несебър 8230, ул. “Св. Св. Кирил и Методий” № 9 и адрес за кореспонденция: Несебър 8230, к.к. Слънчев бряг, Централна поща, ПК 42, представлявано от Мария ... Карагъзова, ЕГН ..., за следното:

На 30.07.2014 г., в гр. София, в административната сграда на СЕМ – бул. “Шипченски проход” № 69, е извършен преглед на част от записи от интегрираната система за мониторинг (ИСМ) на програмата “BG INFO CHANNEL”, излъчена на 25.07.2014 г. от 07:20 часа до 09:20 часа. Програмата се създава и предоставя за разпространение от “Агенция за консултации и комуникации” ЕООД.

При проверката е установено, че в посочения часови пояс в програмата “BG INFO CHANNEL” са включени последователно два филма, озвучени на език, различен от българския. От 07:26:55 часа до 08:17:40 часа е предоставен за разпространение филм със заглавие: “U POTRAZI ZA MARKOM POLOM/ IN SEARCH OF MARCO POLO”. От 08:21:24 часа до 08:37:32 часа е предоставен за разпространение филм със заглавие: “MOJE IME JE BISA/ MY NAME IS BISA”.

Преди всеки филм е излъчено следното съобщение (картина: близък план на мъж): “Имаме важно съобщение до всички малки и големи пътешественици по пантофи. Уведомяваме ви, че само зрителите на BG INFO имат страхотната възможност да посетят цели 23 държави, които представят света в неговото многообразие и пъстрота. Специално за вас, любители на туризма, сме събрали филмите от тазгодишния международен фестивал на туристическия филм „България, на източния бряг на Европа“, и ви каним на воаяж пред малкия екран. Поради това, че фестивалът е международен, някои от филмите са с чуждестранни субтитри. Желаем ви приятни минути с нашата програма за пътешественици.”

С писмо изх. № НД-02-19-00-104/ 01.08.2014 г. Съветът за електронни медии е изискал от “Агенция за консултации и комуникации” ЕООД доказателства за уредени права (копия от сключени договори или други документи) за разпространението на горните аудиовизуални/ филмови произведения в програмата “BG INFO CHANNEL”.

С писмо вх. № НД-02-19-00-104/ 08.08.2014 г. доставчикът предоставя документи – форми за участие на описаните филми в Международен филмов фестивал на туристическия филм – България “На източния бряг на Европа”, проведен от 10.04.2014 г. до 12.04.2014 г. Твърди се, че с факта на участие във фестивала носителите на права върху филмите са отстъпили правата за разпространението им.

При направена справка в интернет страницата на фестивала, раздел Регламент, е установено, че публикуваният Фестивален кодекс, в § 12 Права за популяризация, съдържа разпоредба, съгласно която “Подписвайки формуляра за участие, продуцентите дават съгласие за излъчване с нетърговска цел на техните продукции в телевизионни канали, на публични прожекции и в интернет по време на Фестивала. Подписвайки формуляра за участие, продуцентите се съгласяват имената на продукциите и създателите, продукциите или части от тях да бъдат използвани за промотиране на Фестивала”. Дори да се приеме за надлежно отстъпено само с попълване на един формуляр, правото за разпространение на заглавията в телевизионни програми е ограничено за времето на провеждането на фестивала.

Филмите “U POTRAZI ZA MARKOM POLOM/ IN SEARCH OF MARCO POLO” и “МОЈЕ ИМЕ ЈЕ BISA/ MY NAME IS BISA” са излъчени в програмата “BG INFO CHANNEL” на 25.07.2014 г. – извън рамките на 10-тото издание на фестивала.

Законът за радиото и телевизията задължава доставчиците на медийни услуги да разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Като е разпространил в програмата “BG INFO CHANNEL” гореописаните филми без предварително да е уредил авторските и сродните права, доставчикът на медийни услуги “Агенция за консултации и комуникации“ ЕООД **е нарушил чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали:

1. 1 бр. DVD, съдържащ запис на програма “BG INFO CHANNEL”, излъчена на 25.07.2014 г. от 07:25:33 часа до 08:17:44 часа;
2. 1 бр. DVD, съдържащ запис на програма “BG INFO CHANNEL”, излъчена на 25.07.2014 г. от 08:20:18 часа до 08:37:34 часа;
3. Писмо изх. № НД-02-19-00-104/ 01.08.2014 г., с което са изискани доказателства за уредени права за разпространение на аудиовизуални/ филмови произведения;
4. Писмо вх. № НД-02-19-00-104/ 08.08.2014 г. от “Агенция за консултации и комуникации“ ЕООД с приложения;
5. Покана за съставяне на акт за установяване на административно нарушение с изх. № НД-02-19-00-104/ 19.09.2014 г.;
6. Фестивален кодекс на Международния фестивал на туристическия филм “На източния бряг на Европа”.

Постъпило е писмено възражение с вх. № НД-02-19-00-104/ 30.09.2014 г. от представляващия “Агенция за консултации и комуникации” ЕООД, в което е посочено, че общите условия, описани в регламента на фестивала, трябва да бъдат разглеждани в цялост, за да се получи пълно разбиране на правните отношения между фестивалните организатори и участниците. Цитираният чл. 12 от Фестивалния кодекс на МФТФ – България “На източния бряг на Европа” се състои от 2 абзаца, като първият урежда правата за излъчване с нетърговска цел на участващите продукции по време на фестивала, а с втория абзац участниците се съгласяват имената на продукциите и създателите, продукциите или части от тях да бъдат използвани за промотиране на фестивала, като тук срок не е посочен. Той от своя страна е регламентиран в чл. 5 от Фестивалния кодекс, в който се казва: “Участващите във фестивала продукции остават на разположение на Организаторите на Фестивала в рамките на една година. Приложен е и Договор от 01.01.2013 г. между “Агенция за консултации и комуникации” ЕООД и “Близу Медиа енд Броудбанд” ЕАД за безвъзмездно разпространение на програма BG INFO CHANNEL с оглед доказване на нетърговската цел на излъчване на продукциите.

След като разгледах цялата преписка, намирам възраженията за неоснователни. Както е посочено и в АУАН, дори и да се приеме, че е достатъчно само подписването на формуляр за участие във фестивала, за да са надлежно отстъпени правата за разпространение на заглавията в телевизионната програма, то това право е ограничено изрично за времето на провеждане на фестивала. Същият е проведен от 10.04.2014 г. до 12.04.2014 г., а излъчването на двете описани в акта продукции, е на 25.07.2014 г. Цитираният от представителя на доставчика чл. 5 от Фестивалния кодекс използва неясния израз, че продукциите “остават на разположение” на организаторите на фестивала, което не може да се приеме за надлежно уреждане на права за телевизионно излъчване, още повече когато в друга разпоредба на същия кодекс е предвиден изрично определен срок, за който продуцентите дават съгласие за излъчване с нетърговска цел на техните продукции в телевизионни канали.

Предвид изложеното и след извършената проверка на Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-82/ 24.09.2014 г. с оглед неговата законосъобразност и обосновааност, и преценка на събраните доказателства и направените възражения, на основание чл. 126, ал. 1, във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията

ПО С Т А Н О В Я В А М:

НАЛАГАМ на “АГЕНЦИЯ ЗА КОНСУЛТАЦИИ И КОМУНИКАЦИИ” ЕООД, ЕИК 200620131, със седалище и адрес на управление: гр. Несебър 8230, ул. “Св. Св. Кирил и Методий” № 9, представлявано от Мария ... Карагьозова, ЕГН ..., **имуществена санкция в размер на 3000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

| |
|---|
| <p>Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: BG49 BNBG 9667 3000 1788 01, BIC: BNBGBGSD БАНКА: Б Н Б</p> |
|---|

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**

Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.

Настоящото да се счита за покана по смисъла на чл. 182, ал. 1 от ДОПК.

В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на публичен изпълнител за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**